



Three years of multilingual BIPs: **Participant outcomes**

Centro Linguistico d'Ateneo (CLA)
Firenze

Jessica A. Thonn
Università di

Cours d'intercompréhension

- a) entre langues romanes
- b) entre langues germaniques



Blended Intensive Program

- a) en ligne
- b) présentiel, intensif à Florence



European
University for
Well-Being



euni
well



Linnaeus
University

University of
Birmingham

Medical University
of Warsaw

Taras Shevchenko
National University
of Kyiv

University
of Cologne

Inalco
University

Nantes
Université

University of
Konstanz

Semmelweis
University

Universidade de Santiago
de Compostela

University
of Florence

University
of Murcia

Généralités participants:

BIP
2023-
2026



BIP 2023-2025: Outcome survey

(enquête de suivi, résultats à long terme)

Envoyé: décembre 2025

Participants :

110

Répondants :

37 (34 %)

Répartition :

Germanique : 19 répondants

Romane: 18

Année de participation

- **2023:** 11 répondants
- **2024:** 10
- **2025:** 18

Géographie et langue

9 Pays

13 Langues maternelles

19 % Bilingues



Enquête BIP



Intercompre

B I U ↺

Please tell us about the im

Which of these have you done since the course ended? (select all that are applicable)

Note: "**new country**" indicates a country whose language you studied during the course and which you had not previously been to.

- ☐ I have stayed in touch with new friends I made during the course.
- ☐ I stayed in touch initially, but now I have lost touch with them.
- ☐ I have visited new friends I made during the course.
- ☐ I have visited for the first time at least one new country.
- ☐ I have worked for the first time in at least one new country.
- ☐ I have studied in a new country.
- ☐ I have taken a course(s) in at least one of the course languages.
- ☐ I have studied an additional Germanic or Romance language, not one in the course.
- ☐ Other:

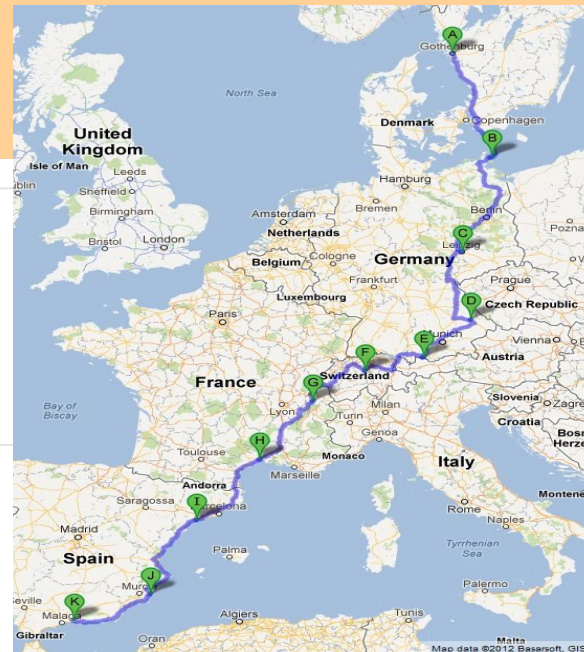
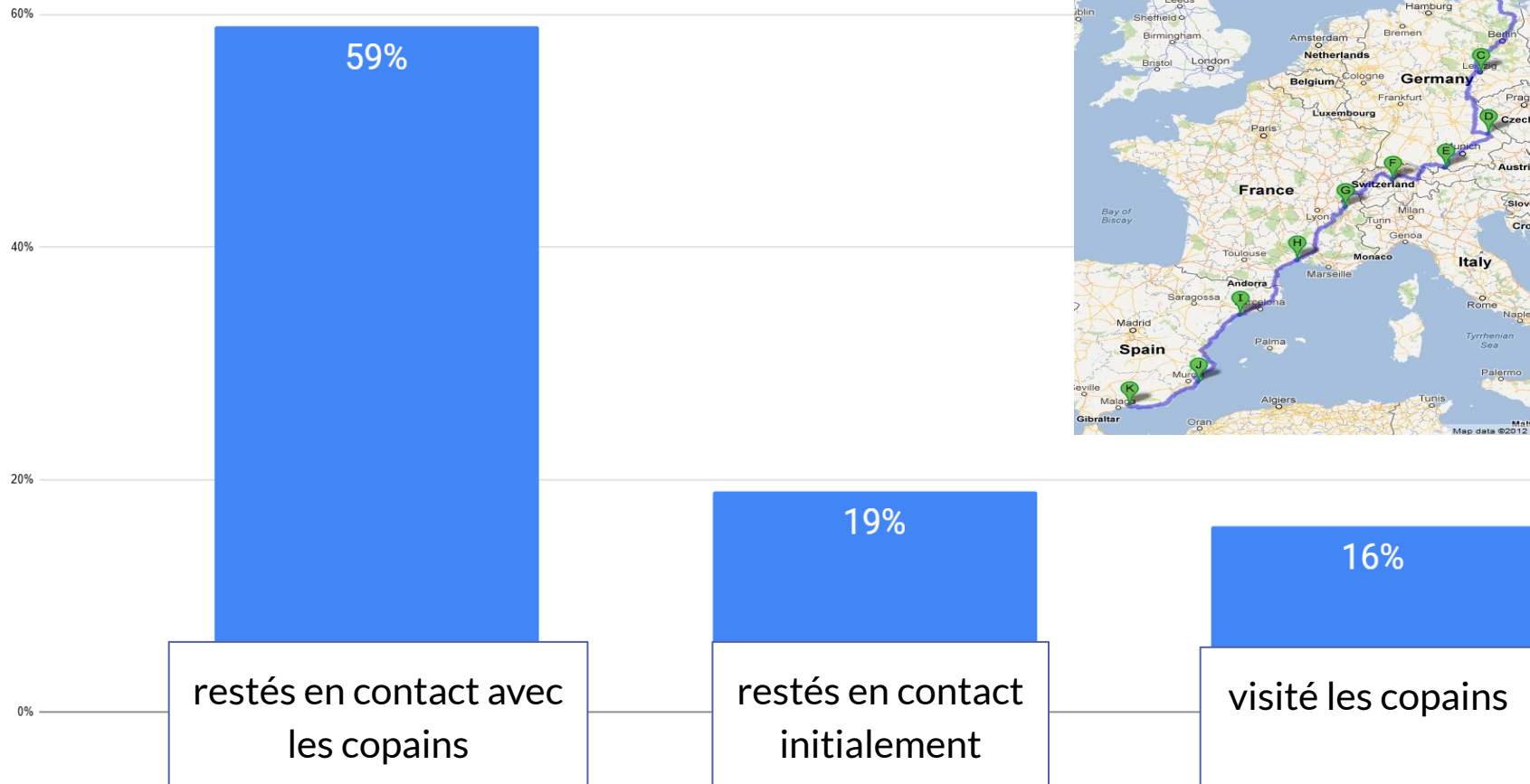
Enquête BIP

Résultats quantitatifs

- ◆ Relations
- ◆ Mobilité
- ◆ Langues
 - Apprentissage continue
 - Multilinguisme

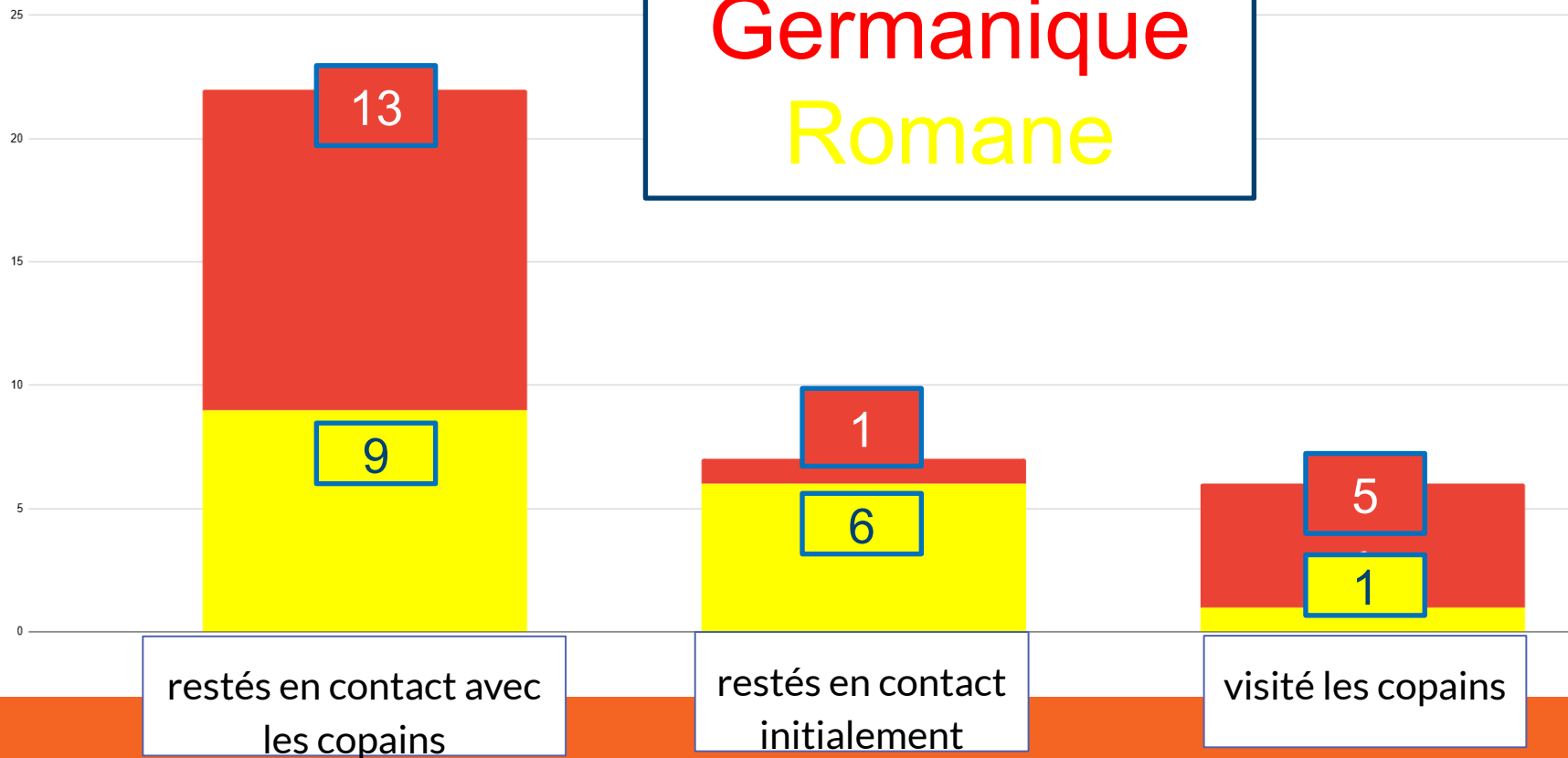


Résultats quantitatifs : Relations

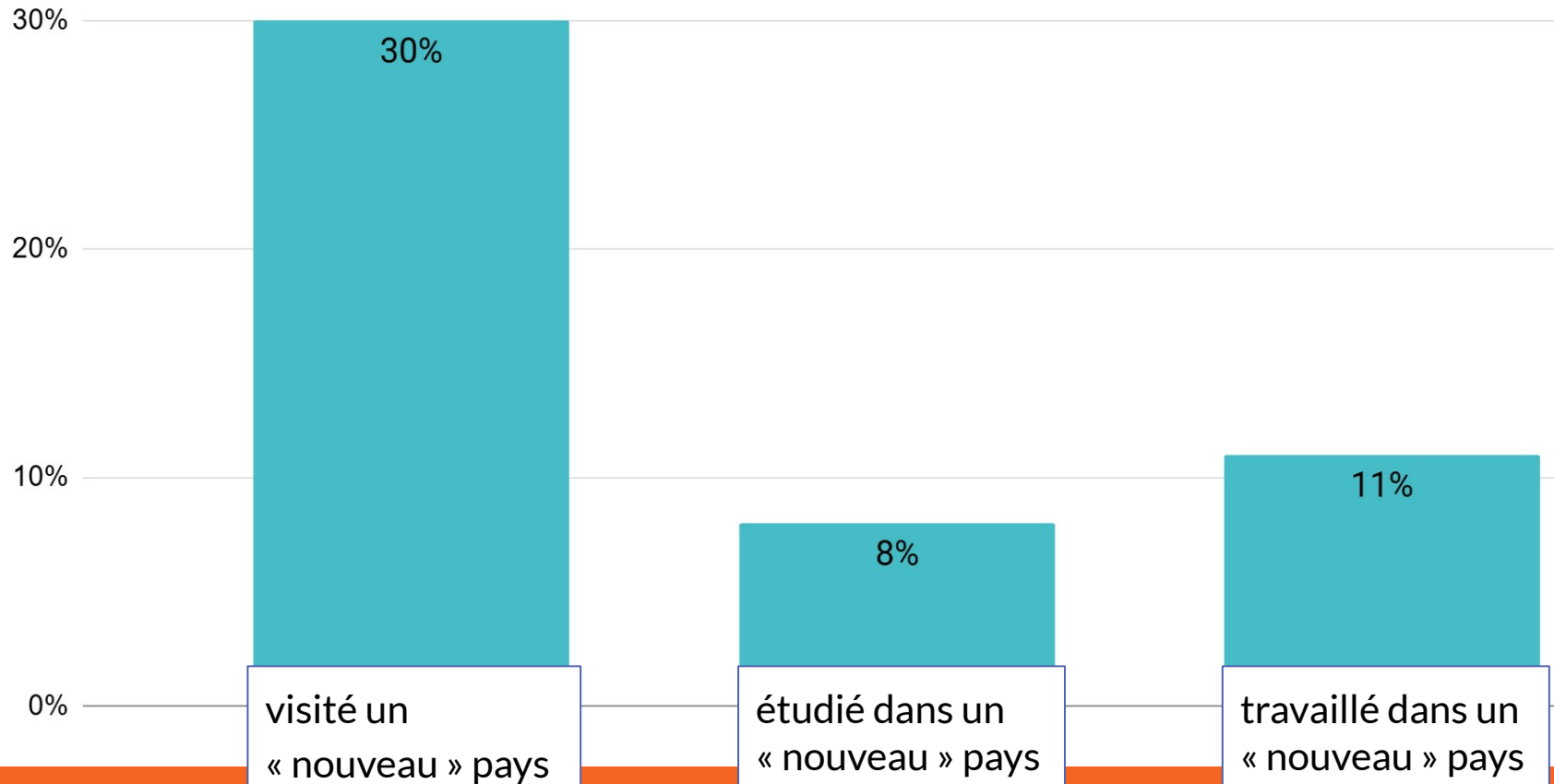


Résultats quantitatifs : Relations

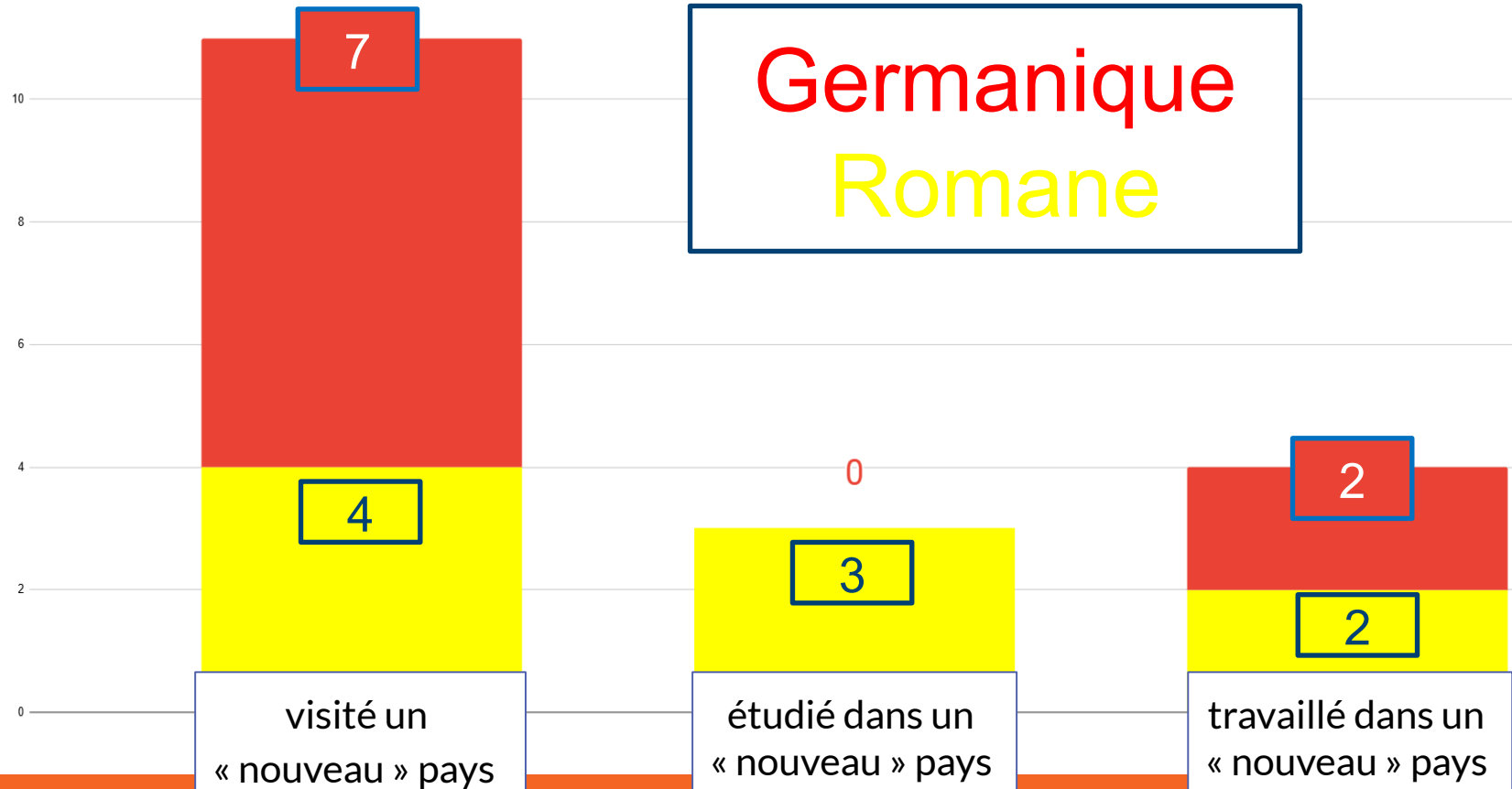
Germanique
Romane



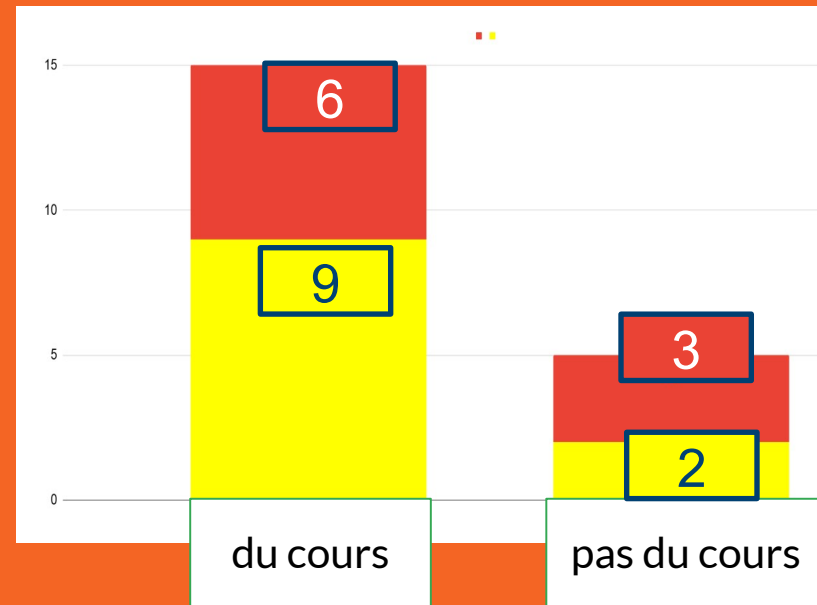
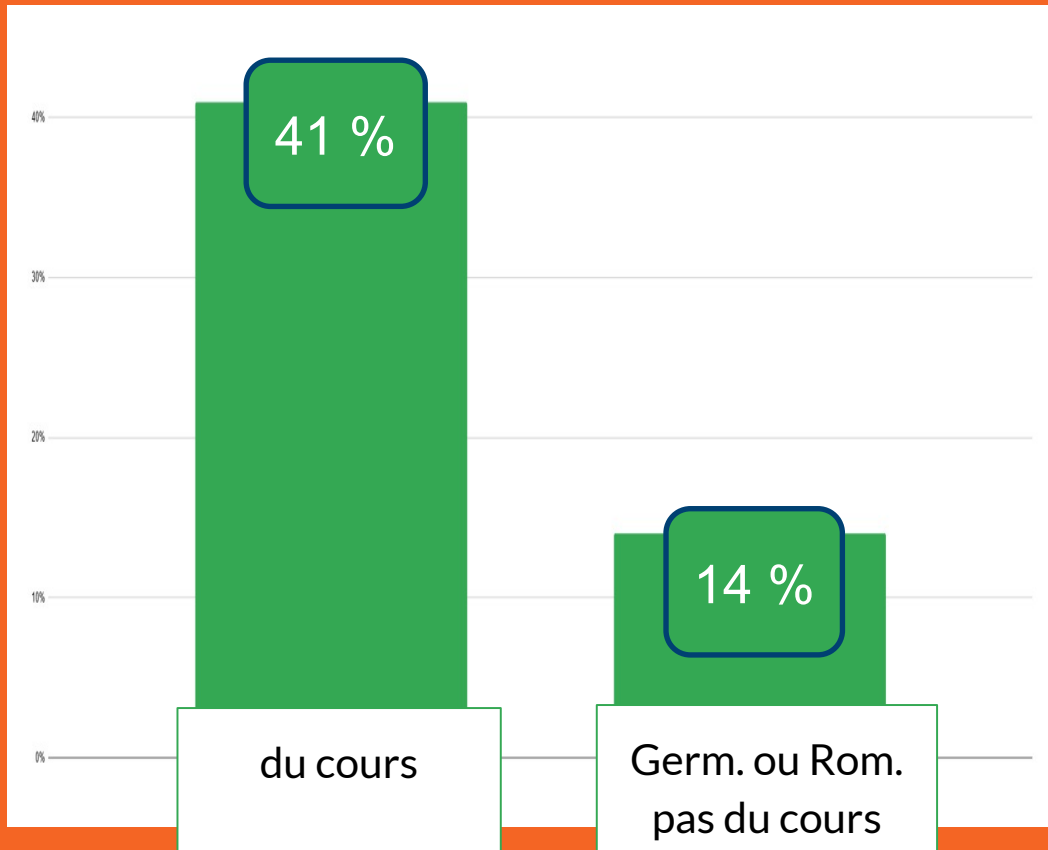
Résultats quantitatifs : Mobilité



Résultats quantitatifs : Mobilité



Résultats quantitatifs : Apprentissage des langues



Apprentissage continu: Matériels

Nombre de types de matériels avec lesquels chaque personne interagit :

1 type - 27 %

2 types - 14 %

5 types - 19 %

6 types - 8 %

What types of materials do you **read** or **listen to** in the new languages from the course? "**New language**" indicates one in the course you had not studied before or that you knew only a little of before taking the course.

☐ Academic material

☐ Books (fiction)

☐ Books (non-fiction)

☐ News

☐ Songs

☐ Podcasts

☐ Short videos/reels/stories

☐ TV series/films

☐ Work documents

Academic material	46%
-------------------	-----

Excluées :

la langue maternelle et les langues que maîtrise bien **avant** le cours

Songs	54%
-------	-----

TV series/films	46%
-----------------	-----

Work documents	14%
----------------	-----

None	5%
------	----

Apprentissage ultérieur des langues : la lecture

	Never	Occasionally	Often
DA	10	4	2
DE	1	3	4
NL	8	5	1
NO	11	3	1
SV	8	4	
no answer	2	5	10
CA	9	7	1
ES	1	1	6
FR	0	1	3
IT	0	3	3
PT	4	7	3
RO	16	1	0
no answer	1	4	13



Apprentissage ultérieur des langues : l'écoute

DA	6	4	1
DE	1	4	4
NL	6	9	0
NO	7	5	1
SV	7	4	0
no answer	3	4	13
CA	8	9	1
ES	2	1	4
FR	0	3	1
IT	0	3	4
PT	3	8	2
RO	14	1	1
no answer	1	4	8

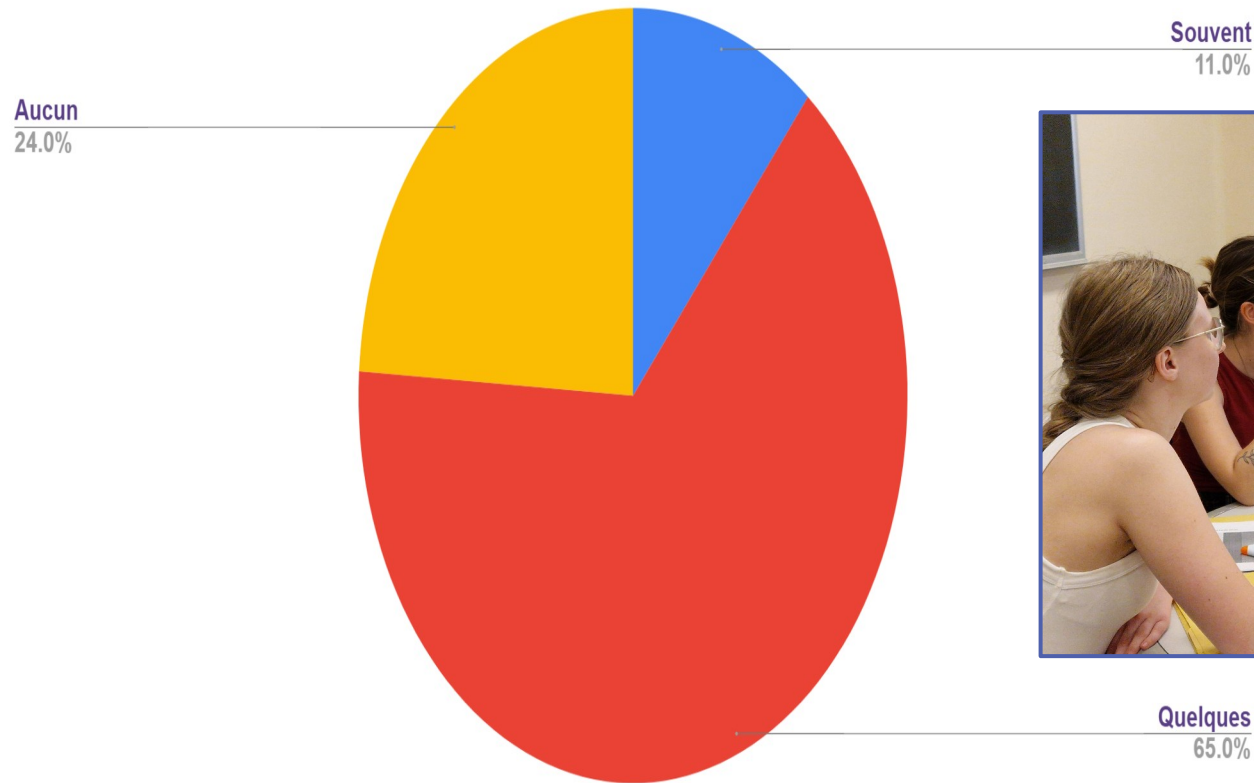
Scandinavian

~~Dutch~~

Catalan

Romanian

Apprentissage ultérieur des langues : Conversations multilingues



Enquête BIP

Résultats quantitatifs

- ◆ Relations
- ◆ Mobilité
- ◆ Langues
 - Apprentissage continue
 - Multilinguisme

Résultats qualitatifs

- ◆ Formation continue souhaitée
- ◆ Impact sur la vie
- ◆ Adjectifs



Résultats qualitatifs :

Quelles activités futures souhaiteriez-vous faire ?		
Cours IC dans famille linguistique différente	16	43%
Cours IC de niveau avancé	21	57%
Séminaires IC (en ligne)	18	49%
Tandems occasionnels (en ligne)	10	27%
Groupe mensuel d'Interproduction (en ligne)	9	24%
Création de vidéos	1	3%
Étudier, voyager à l'étranger	2	5%
Pas le temps	4	11%



What impact has the course had on your life? (write in any Romance or Germanic language) *

Décrivez l'impact que ce cours a eu sur votre vie.

...and I'm **maintenant en contact**
de tempo em tempo.

Je sais **mieux gérer** les interactions avec des locuteurs d'autres langues, et **dans mon travail** (enseignement du FLE) pour donner des astuces à mes étudiants afin de **les rendre plus confiants** dans leur appréhension du français.

I made **good friends** and I **grew more confident** as a person . (...) I also grew **less afraid of misunderstanding others** or getting things wrong, as this was embraced as part of the process.

The course lets us discover many languages and **gives us some extra motivation** to discover new **languages, countries, cultures**. I **took German** starting the following academic year.

La possibilité de **comprendre plus facilement** l'espagnol et le portugais, et **l'envie d'apprendre** à les parler.

Résultats qualitatifs : adjectifs

Un étudiant envisage de suivre le cours IC et vous pose des questions à ce propos.
Donnez-lui deux adjectifs pour le décrire ou décrire votre expérience.

"Enrichissant & Amusant"

Les retours soulignent une expérience mémorable et engageante qui motive l'apprentissage continu.

"Révélateur & Utile"

Les cours IC sont perçus comme une ressource précieuse pour l'autonomie.

"Convivial & Communicatif"

Favorise les interactions naturelles, crée un environnement d'apprentissage positif et aide à vaincre la peur de se tromper.

BIP : Cours de Intercompréhension, 2023 - 2025

● Relations :

59 % sont toujours en contact,

16 % ont visité les copains

● Mobilité :

30 % ont visité un nouveau pays appartenant à la même famille linguistique

11 % ont travaillé dans un nouveau pays

8 % ont étudié dans un nouveau pays

● Langues :

41 % ont étudié une langue de leur cours

14 % ont étudié une langue germanique ou romane ne faisant pas partie de leur cours

67 % utilisent au moins trois types de matériaux linguistique

